

TECHNISCHE DATEN / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL PROPERTIES

Eigenschaften	Chromgegerbtes, geschöntes und pigmentiertes Narbenleder, anilindurchgefärbt, aus europäischen Rinderhäuten. Frei von AZO, PCP, Formaldehyd.	
caractéristiques	Cuir fleur tanné au chrome, corrigé et pigmenté, teint en profondeur à l'aniline, des boeufs d'origine européennes. Sans AZO, PCP, formaldehyde.	
properties	Chrome-tanned, dressed and pigmented grained leather, dyed with aniline, of European origin. Without AZO, PCP, formaldehyde.	
Durchschnittliche Hautgrösse taille de peau moyenne/average size	ca. /env. /approx.	5,0 m ²
Dicke /épaisseur/thickness	ca. /env. /approx.	0,9 – 1,1 mm
Flächengewicht /poids /weight		650 – 750 g/m ²
Lichtechtheit résist. à la lumière light fastness	ISO 105B08 (Xenon)	> 4
Haftfestigkeit force d'adhésion adhesion strength	ISO11644	≥ 3,0 N/cm ²
Reibechtheit résist. de frottement rubbing fastness	Filz trocken/sec /dry Filz nass/humide/wet	≥ 1000 T ≥ 250 T
Dauerfaltverhalten comp. au pli permanent flex resistance	ISO 5402	≥ 50'000 x
Sonderfarben /couleurs spéciales/special colours	ca. /env. /approx. ca. /env. /approx.	30 – 60 Häute/peaux/hides 150 – 300 m ²
Brandklassifizierung résistance au feu classific. flame retardent	Europa AT GB	EN 1021 1+2 ÖN3800/3825: B1/Q1 BS 5852/0+1
Schwer entflammbare Ausrüstung traitement ignifugé/flame retardent treatment	auf Anfrage /sur demande/upon request ab/dès /from 10 Häute/peaux/hides CH: SN 198898, 5.3/FAR 25583	

Reinigung & Pflege: regelmässig abstauben und mit feuchtem Tuch abwischen. 1 – 2 x jährlich mit Speziallederpflegemittel behandeln. Starkes Reiben vermeiden. Keine alkohol- und lösungsmittelhaltige oder scheuernde Reiniger verwenden. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

Nettoyage & entretien: Dépoussiérer régulièrement avec un chiffon humide. Une à deux fois par an traiter avec un produit d'entretien spécial pour le cuir. Eviter de frotter. Ne pas employer de détergent contenant de l'alcool et du dissolvant ou de nettoyeurs abrasifs. Ne pas exposer directement à la lumière.

Cleaning & care: periodical dusting and cleaning with damp cloth. 1 – 2 annual treatments with special leather care. Strong rubbing to be avoided. Cleaning agents containing alcohol, solvents, or which are abrasive are not to be used. Do not expose to direct sunlight.

Leder ist ein Naturprodukt und deshalb in seiner Art ein Unikat und nicht wiederholbar. Abweichungen in Farbe in Struktur sind unvermeidbar und als Beweis für echtes Leder kein Beanstandungsgrund. Natürliche Merkmale wie Mastfalten, Heckenrisse, Vernarbungen, Mückenstiche, Adern und Hautstruktur bleiben als Zeichen der Echtheit erhalten. Bei hellen Farben wird vor Textilabrieb gewarnt. Alle Daten sind Mittelwerte. Änderungen bleiben jederzeit vorbehalten. | Le cuir est un produit naturel; chaque peau est une pièce absolument unique qu'il est impossible de reproduire. Les variations de coloris dans la structure sont inévitables et ne peuvent donner matière à réclamation pour le cuir véritable. Les caractéristiques naturelles du cuir, telles que les plis d'engraissement, les éraflures d'épines, les cicatrices, les piqûres d'insectes, les veines et la structure de la peau sont autant de signes de son authenticité. Pour les coloris clairs, avertissement est donné concernant les risques provoqués par le frottement des matières textiles. Toutes les données sont des valeurs moyennes. Sous réserve de modifications. | Leather is a natural product; every hide is unique and therefore non-reproducible. Differences in colour and structure are inevitable and are proof of authenticity and no motif for complaints. Natural characteristics like fat folds, hedge scars, healed wounds, insect bites, veins and irregularities remain as evidence of a genuine original. Light colours are prone to soiling by textiles with poor colour fastness. All data is based on average values. Data subject to change.

Kollektion Art. 999288
Farbkarte Art. 999289
01.2015

www.winter-creation.com

